

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 74 (1987)
Heft: 10: Die andere Ordnung = L'autre ordre = Another kind of order

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Impressum

Werk, Bauen+Wohnen, 74./41. Jahrgang

Herausgeber

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,
Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH

Adresse Verlag, Redaktion und Inserate:
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,
Tel. 01/362 95 66

Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer
Architekten / Fédération des Architectes Suisses
VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

Redaktion

Paolo Fumagalli, Ernst Hubeli

Redaktionskommission

Jacques Blumer, Prof. Alexander Henz,
Prof. Dr. Ing. Jürgen Joedicke, Rodolphe Luscher,
Adrian Meyer

Ständige Mitarbeiter

Marc M. Angéllil, Boston; Gilles Barbey, Lausanne;
Ulrike Jehle-Schulte Strathaus, Basel; Gert Kä-
hler, Hamburg; Martin Schmitz, Berlin; Klaus-
Dieter Weiss, Hannover

Korrespondenten

Prof. Kurt Ackermann, München; Emilio Battisti,
Milano; Mario Botta, Lugano; Dr. Lucius Burck-
hardt, Basel; Alan Colquhoun, London; Michael
Dennis, Princeton; Jacques Gubler, Lausanne;
Martin Heller, Zürich; Joachim Andreas Joedicke,
Darmstadt; Peter Keller, Zürich; Prof. J. P. Klei-
hues, Berlin; Prof. Panos Koulermos, Los Angeles;
Arnulf Lächinger, Den Haag; Erwin Mühlestein,
Genf; Prof. Christian Norberg-Schulz, Oslo und
Rom; Dr. Werner Oechslin, Zürich; Diego Peve-
relli, Zürich; Richard Quincero, Genf; Ionel
Schein, Fontenay-aux-Roses

VSI-Beilage

Kurt Culetto

Titelblatt

Ruedi Rüegg, B&R Zürich

Layout

Aldo Clerici

Redaktionssekretariat

Rosmarie Helsing

Für nicht angefordertes Material übernimmt die
Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck aus
Werk, Bauen+Wohnen, auch mit Quellenangabe,
ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

Geschäftsleitung

Willi E. Christen, Gilbert Pfau,
Daniel Nievergelt, Hans Reinhard

Inseratenverwaltung

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,
Tel. 01/362 95 66
Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

Druck

Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

Lithos

Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG
Fürstenlandstr. 122, CH-9001 St.Gallen,
Tel. 071/29 77 77

Bezugsbedingungen Schweiz

Jahresabonnement	sFr. 125.-
Studentenabonnement	sFr. 85.-
Einzelhefte	sFr. 16.-

Bezugsbedingungen übrige Länder

Jahresabonnement	sFr. 135.-
Studentenabonnement	sFr. 95.-
Einzelhefte	sFr. 16.-

Bezugsbedingungen BR Deutschland

Jahresabonnement	DM 130.-
Studentenabonnement	DM 90.-
Einzelhefte	DM 16.-

Alle Preise inkl. Porto.

Abbestellungen

können nur berücksichtigt werden, wenn sie
mindestens 8 Wochen vor Abbestimmungstermin
eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als
erneuert.

Forum

Editorial
Ernst Hubeli

2 «Fast aesthetic», ein Kulturprogramm für die ETH / «Fast aesthetic», un programme culturel pour l'ETH / "Fast aesthetic", A Cultural Program for the ETH Zürich

Werkanalyse
Gilles Barbey

4 Ideenwettbewerb für ein neues kantonales Archäologiemuseum und ein Forschungszentrum für prähistorische Archäologie in Hauterive-Champrevyres NE

Streiflichter
*Gerhard Ullmann
Paolo Fumagalli
Bernhard Klein
Martin Schmitz*

10 Architekten: Ueli Marbach und Arthur Rüegg: Umbauten an der Kirchgasse in Zürich / Ein Rückblick auf die Ulmer Hochschule für Gestaltung im Bauhaus-Archiv / Betrachtungen über Veröffentlichungen der Abteilung für Arbeiten der öffentlichen Hand im Kanton Waadt, Bauabteilung / Ideenwettbewerb für die Gestaltung des Sihlraumes zwischen Sihlhölzli und Hauptbahnhof / Spaziergangswissenschaft, ein neues Forschungsgebiet an der Gesamthochschule Kassel

Standpunkt
Pierre von Meiss

17 Vom Reduktiven in Architekturlehre und -zeitschriften

Argumente
Hans Reuther

18 Vorformen des Stahlbetons; zum 300. Geburtstag von Balthasar Neumann

Kunst
Bob Gysin

22 Documenta 8, 100 Tage Kunstschau

Hauptthema

Einleitung
Ernst Hubeli

24 Annäherungen an architektonische Wirklichkeiten / Approches des réalités architecturales / An Approach to the Realities of Architecture

Dekonstruktion als
Konstruktion
Marc M. Angéllil

26 Die Frage der Ordnung in der Architektur / La question de l'ordre en architecture / The Question of Order in Architecture

Eine Anschauung der Dinge
*Ernst Hubeli und
Paolo Fumagalli*

34 Architekt: Peter Zumthor: Eigenes Atelier und Schutzbauten für römische Funde / L'atelier de l'architecture et bâtiments protégeant des vestiges romains / Studio and Shelters for Roman Diggings

Eine Türe, eine Mauer für eine
neue Stadtordnung
Paolo Fumagalli

44 Architekten: Walter Büchler, Piero Ceresa, Aurelio Galfetti: Die städtischen Tennisplätze in Bellinzona / Courts tennis municipaux à Bellinzona / Municipal Tennis Courts in Bellinzona, 1985

Formen für einfache Bauten
Martin Steinmann

50 Architekten: Jacques Herzog und Pierre de Meuron: Ein Lagerhaus und ein Haus für einen Kunstsammler / Un magasin et une habitation pour un collectionneur d'art / A Store-House and the House of a Collector

Die Ordnung der Fragmente /
L'ordre des fragments
Frédéric Pousin

58 Zwei neue Bauten und ein Gespräch mit Jean Nouvel / Deux bâtiments nouveaux et un entretien avec Jean Nouvel / Two Buildings and an Interview with Jean Nouvel

65 Textes en français

Chronik

Kurt Culetto

69 Innenarchitektur-Design / L'architecture d'intérieure / Interior Design

72 Buchbesprechungen, Ausstellungskalender, Architekturmuseen, Galerien, Berichtigungen, Messe, Tagungen, Leserbrief, BSA, Wettbewerbe, Firmennachrichten

Werk-Material

Jugendhaus in Michelrieth (BRD)
Kirchgemeindehaus Zollikon
Blindenwohnheim Stiftung Mühlehalde, Zürich